



Women's Leadership 女性領導力



"I measure my own success as a leader by how well the people who work for me succeed."
- Maria Shi, Director, North America Large Enterprise Strategy and Operations with PayPal
「如何評價自己的領導能力，先要看我團隊成員的工作有多成功。」
- PayPal公司北美大企業策略與營運總監 Maria Shi。

In the 21st century, gender equality has taken a big leap forward if not 100% achieved. In Canada, female leaders can be found across sectors from business, government, education, health, science, technology and so on. As more women are stepping up, women are still underrepresented in many sectors.

Many studies have concluded that women are influential in the performance and success

of the institutions. A report by Institutional Shareholder Services found that companies with three or more women directors on the board tend to perform better on environmental and social risk management measures.¹

Empowering women is a commitment of Ernst & Young LLP, an international professional services firm with over 270,000 employees in 150 countries.

踏入21世紀，性別平等縱使未能完全達至目標，然而已有很大躍進。目前在不同領域，包括商界、政府、教育、醫療以至科技等行業，均見出色女性掌舵要職，不過相比男性比率，女性領導者的數目仍然偏低。

有關女性領導力與企業績效關係的報告此起彼落。例如一份由機構投資者服務發表的報告，便提出若企業董事局有三位或以上女董事，該企業在環境及社會風險管理方面的表現會更理想。¹

為此，在全球150個國家設有辦事處，

Cont'd on P.2

HOYES • MICHALOS

Licensed Insolvency Trustees

**Give Us 30 Minutes.
We'll Give You a Plan
to be Debt Free.**

只需30分鐘，我們幫您擺脫債務困擾。

CONSIDER THE BENEFITS OF A CONSUMER PROPOSAL

消費者債務還款計劃書的益處

- Reduce debt payments by as much as 70%
- Negotiable terms
- 0% interest
- Keep your assets
- Creditor protection



Free Consultations • 3621 Highway 7 East, Suite 208 Markham • 289-301-3727

Cont'd P1

"We create and sale up programs and initiatives that accelerate the inclusion of women in the work force and economy.

The North American EY Entrepreneurial Winning Women program is a great example of us putting words into action," said **Arthur Chan**, EY Audit Partner in Private Client Services.

"EY is committed to building a better working world by advancing gender equality," he continued.

Arthur Chan is one of the judging panel members of the **Inaugural Outstanding Women Award**, presented by MRVCBA. The Awards are set to highlight the valuable contributions of the business women in the Greater Toronto Area who dedicate themselves to excellence and help grow the community.

A successful business woman who is now a Member of Provincial Parliament of Ontario, **Daisy Wai**, is also sitting in the judging panel.

"When women achieve their goals, they will

have more sense of fulfillment and satisfaction than men. This is because women leadership always come with communal characteristics like caring, sympathetic and concerned with greater good," said Daisy Wai. "While men completely focus on their career and business, women will take time to look after their families."

"Finding balance between the professional and personal life is also one of the virtues of successful women in the medical field," observed by **Dr. Gordon Moe**, cardiologist of St. Michael's Hospital.

"In my experience," he continues, "a successful colleague in my field usually has the following virtues. She is extensively trained professionally and has some experience abroad. She has a mentor and will likely mentor others. Her communication skill must be superb and can handle stress particularly that associated with time pressure."

The Outstanding Women Awards Gala is set to be on October 19. Nomination deadline is

July 15. Other than Arthur Chan, Dr. Gordon Moe and Daisy Wai, the judging panel also includes **Dr. Peter Ou**, a medical scientist and founder of Honson Pharmatech, **Stephen Siu**, President of Yee Hong Foundation, **Anson Wong**, General Manager of A1 Chinese Radio, and **Tiffany Zhou**, CEO of HTL Dental Group.



Organized by



**MARKHAM • RICHMOND HILL • VAUGHAN
CHINESE BUSINESS ASSOCIATION**
萬錦市 • 烈治文山 • 旺市華商會

TELUS Business

Presents

雲裳楓采

Inaugural Outstanding Women Awards Gala
首屆傑出華裔女性大獎頒獎典禮

Saturday, October 19, 2019
Sheraton Parkway Toronto North Hotel
600 Hwy 7, Richmond Hill, ON L4B 1B2

Markham, Richmond Hill, Vaughan Chinese Business Association is hosting the Inaugural Outstanding Women Awards to celebrate the most accomplished female business leaders in the GTA.

For information: please visit mrvcba.ca
For inquiries: email info@mrvcba or call (905) 731-8806

Nomination deadline: **July 15, 2019**

獎項類別 Award Categories

 Outstanding Female Entrepreneur of the Year 傑出女性創業家大獎	 Outstanding Corporate Management Award 傑出女性管理專才大獎	 Outstanding Brand Operation Award 傑出品牌營運大獎	 Outstanding Community Service Award 傑出女性社區貢獻大獎
--	--	---	--

專業評審團 (排名不分先後) Judging Panel

 Arthur Chan Partner Ernst & Young	 Dr. Gordon Moe Cardiologist St. Michael's Hospital	 Dr. Peter Ou President & CEO Honson Pharmatech Group	 Stephen Siu President Yee Hong Community Wellness Foundation	 Daisy Wai MPP Richmond Hill	 Anson Wong General Manager A1 Chinese Radio	 Tiffany Zhou CEO HTL Dental Group
---	--	--	--	---	---	--

僱用超過27萬員工的國際專業服務公司安永會計師事務所，積極培育女性專才。

安永的審計部合伙人**陳文灝**說：「我們公司有專項計劃栽培女員工，例如北美地區一個關於女性創業的項目，就是我們致力令職場性別平等的行動一部分。」

陳文灝本會首創的「雲裳楓采」頒獎夜評審委員之一。「雲裳楓采」獎的設立，是要表揚大多倫多地區商界女性的貢獻，肯定她們對社會進步所付出過的努力。而評審之一的**韋邱佩芳**，便是一位出色的商界女強人，她現時是安省省議會議員，服務民眾。

作為一位成功女性，韋邱佩芳充份表現出女性領導力的一種無私特徵：關心，富同情心及顧全大局。她說：「成功女性往往會比成功男性有更大滿足感和成就感，因為女性的多功能特性，令她們在同時兼顧家庭與事業兩方面的表現，比男性強。」

能夠平衡工作與個人生活需要，正是**巫柏齡**醫生在他辦公室內所見成功女性的特徵之一。

在聖米高醫院擔任心臟專科醫生的巫柏齡表示：「醫院裡成功女性都有共同特質，她們十分專業兼有海外經驗；她們有啟蒙老師，也能作為別人的啟蒙老師；她們的溝通能力很高；而且很能應付壓力，尤其是時間上的壓力。」

「雲裳楓采」頒獎夜將於10月19日舉行，提名截止日期為7月15日。評審委員除了陳文灝、韋邱佩芳和巫柏齡醫生外，還有**Dr Peter Ou**，Honson藥業創辦人、**蕭顯揚**，頤康基金會主席、**黃安信**，A1中文電台總經理，以及**Tiffany Zhou**，健安牙科集團行政總裁。

¹"Across the Board Improvements: Gender Diversity and ESG Performance" by ISS Corporate Solutions, September 2018



Message from the
President
會長的話

Women's success is the world's success

Gender diversity in modern workplace is a growing trend with no return. In my business, a significant portion of our agents team is women, with a lot of them being the top producers. The old Chinese saying that "women without talent is virtue" is no longer valid in the 21st century.

In education, we have more female students enrolled in universities than male students. According to Statistics Canada, from 2012 to 2017, women comprises 58% of students in the university campus nationwide. Women in university president position is also growing, though not as impressive as the student number. In the mid-nineties, 18% of university presidents are women, and in 2016, the number grows to 23%.

In business, women are also playing a more and more important role. The researchers of a 12-country study found a statistically significant correlation between a more diverse leadership team and financial outperformance. Companies in the top quartile for gender diversity on executive teams were 21% more likely to outperform on profitability and 27% more likely to have superior value creation¹.

Women leadership can be found in almost every aspect. Women's success means the success of the world. Promoting women's leadership is the objective behind our Outstanding Women's Award presentation.

Joseph Wong

President, Markham, Richmond Hill, Vaughan
Chinese Business Association

女性成功也就是 世界的成功

現今時代女性冒頭來已是不爭事實。在我公司的經紀團隊中，女性經紀為數不少，當中不乏業績高超的女士。中國古時說「女子無才便是德」已不合時宜了。

女性接受高等教育的比率不斷超越男性。據加拿大統計局數據，從2012至2017年間，大學女生比率持續維持在58%。高等學府的女校長人數亦不斷增加，從九十年代中的18%增加至三年前的23%。增幅雖不是驚人，但已有進步。

商界亦愈來愈多女強人。據一項對12個國家進行的研究發現，管理層愈多元化，業績愈理想。在管理層實行性別多元政策的頭四分之一企業裡，業績更理想的可能性高出21%，而創造更高價值的可能性更增加達27%¹。

差不多每一個範疇都會見到女性領導力的表現。女性成功，即全世界都成功。推動女性領導力正是本會舉辦這次「雲裳風采」頒獎禮的宗旨。

黃志豪會長

萬錦市 · 烈治文山市 · 旺市華商會

¹"Delivering through Diversity" by McKinsey & Company, 2018 January.

**YOUR VOICE
IN OTTAWA**
你在渥太華的聲音

LEONA 

ALLESLEV MP

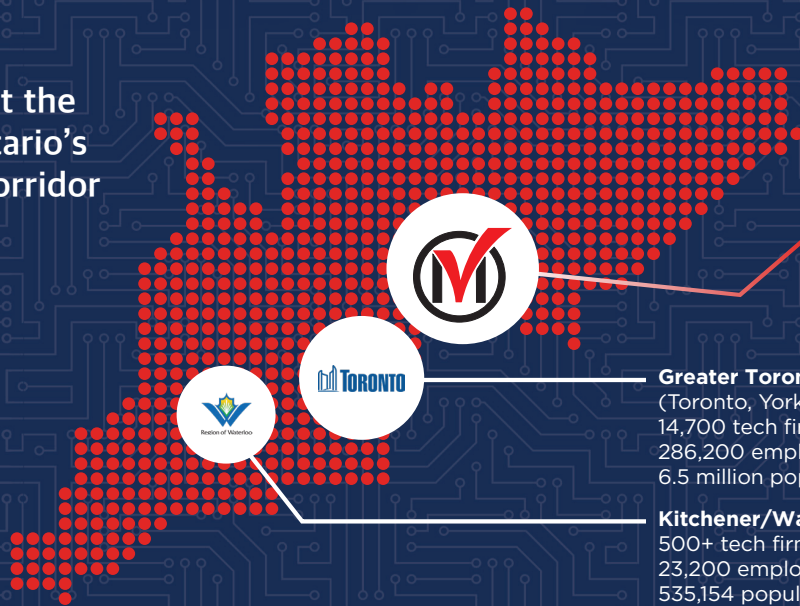
AURORA—OAK RIDGES
—RICHMOND HILL

12820 YONGE STREET, SUITE 202
RICHMOND HILL, ON L4E 4H1
LEONA.ALLESLEV@PARL.GC.CA
LEONAALLESLEVMP.CA
905-773-8358

Markham *Drives* Technology, Innovation and Talent

Markham, Canada's High Tech Capital is home to a robust technology and innovation ecosystem, made up of 1500+ technology companies that generate 37,000 jobs.

Markham is at the centre of Ontario's Innovation Corridor

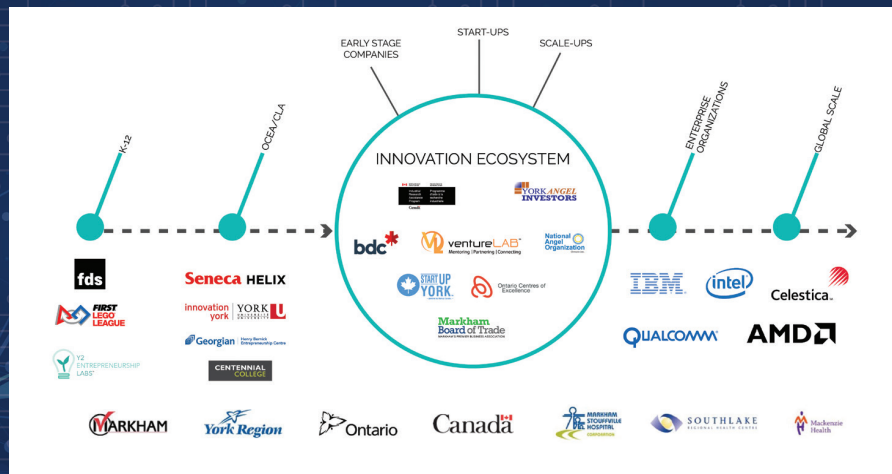


Global technology leaders and emerging innovators choose Markham to innovate. IBM Canada, AMD, GM Canada, G&D, Qualcomm, Huawei, Pond Technologies, Terago, Bluewrist, Book4Time, Hyperion Sensors and many others are shaping the vitality and diversity of Markham's technology landscape. Together these companies are leading innovation in ICT, healthcare, medical devices, finance and insurance, software engineering, gaming, advanced manufacturing and auto tech.

Launched in 2017, GM's Canadian Technical Centre in Markham focuses on developing next-generation technologies for autonomous, shared, electric and connected vehicles. GM's investment has drawn significant attention and global talent to the City. "We have a centre in Markham, we're building up to a 1000 engineers as fast as we can, we're employing at a rapid rate - Canada is unique - it has an inbuilt flow of software integration engineers who are very intelligent people and we're bringing as many of them as we can into the Markham centre area to work with General Motor," says Travis Hester, President and Managing Director of GM Canada.

Markham's pro-business environment anchored by a strong tech cluster, educated diverse workforce, low commercial and industrial taxes, and strategic location within the GTA make the City a preferred destination for a growing number of tech companies and global talent.

www.business.markham.ca

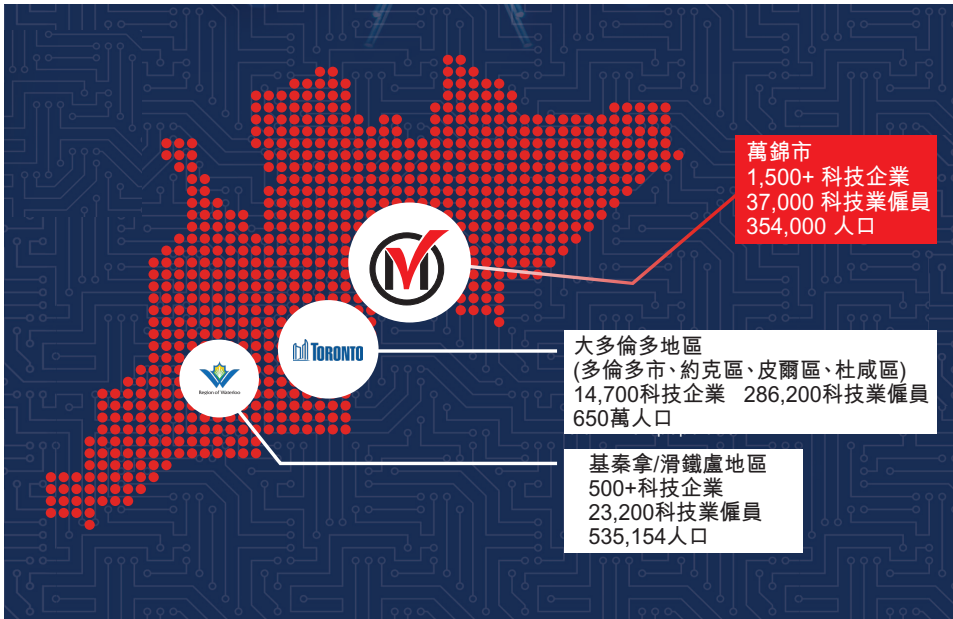


www.business.markham.ca

萬錦市 驅動

科技、創新、人才

萬錦位處安省創科走廊的中心



萬錦市是加拿大的高科技之都，也是一個正蓬勃發展的高科技中心及充滿創意的生態系統所在地。目前市內已有超過1500家高科技企業，僱用超過37,000人。

不論國際創科巨頭或初創科技企業，都選擇萬錦市為研發創新基地，如萬國商業加拿大(IBM Canada)、AMD、通用加拿大(GM Canada)、G&D、高通(Qualcomm)、華為(Huawei)、Pond Technologies、Terago、Bluewrist、Book4Time、Hyperion Sensors等及其他多家企業，彰顯了萬錦市高科技行業的活力與多元化。這些企業都是ICT、醫療保健、醫療設備、財金保險、軟件開發、遊戲研發、先進生產及汽車技術等領域的業界翹楚。

通用汽車於2017年在萬錦市設立的加拿大技術中心，著力發展下一代汽車技術，包括自動、共享、電動及聯網汽車等。通用汽車這項引人注目的投資，吸引全球各地人才來到萬錦市就業。通用加拿大總裁兼執行董事Travis Hester說：「我們在萬錦市設立中心，要盡快組合1000人的工程師團隊，我們迅速招聘了人手。加拿大十分獨特，這裡開發軟件的縱合工程師人材輩出，我們都盡量羅致他們來到萬錦市的技術中心，為通用汽車效力。」

萬錦市有利商界的營商環境，加上高科技公司雲集，勞動人口具高教育水平及多元化，商業及工業稅率低，以及位處大多倫多地區戰略位置，令萬錦市成為全球高科技公司及人材的目的地。

www.business.markham.ca

Annie Ho recognized with the York Regional Police's Deeds Speak Award

何鄧小仙獲約克區警隊頒發《Deeds Speak獎》



■ Annie Ho received award from YRP Chief Eric Jolliffe.
何鄧小仙從約克區警隊警察總長Eric Jolliffe接過獎座。

Due to Annie Ho's long-standing relationship between York Regional Police (YRP) and the multi-ethnic communities in the Region, she was honoured with the Deeds Speak Award during the celebration of YRP Asian Heritage Month on May 25, 2019.

"Deeds Speak" is the motto of YRP, which means actions speak louder than words. YRP's Chief Eric Jolliffe presented her this award because her actions truly speak louder than words. Annie has been instrumental in representing and bridging her community with local police as MRVCBA's point person in communicating with YRP. In addition, she's been an active volunteer promoting the YRP annual Toy Drive and was part of the committee for the successful fundraising event, Police Appreciation Night.

Annie, who is also the Vice President of MRVCBA, was excited about the recognition. "As a senior board member of MRVCBA, it's my duty to help YRP to keep our community safe and provide the opportunity for our residents and businesses to prosper."

約克區警隊於2019年5月29日的亞裔傳統月活動上，頒發《Deeds Speak獎》予長期推動約克區警民關係的活躍人士何鄧小仙。

Deeds Speak是約克區警隊格言，意即坐言起行，以行動保障市民安全。何鄧小仙獲得約克區警察總長Eric Jolliffe頒發這個獎項，是要認同她確是坐言起行者。作為本會與約克區警隊聯繫的代言人，何鄧小仙致力推動警隊與華裔社區之間的關係，又積極協助警隊推動每年的玩具募捐運動，也是警隊每年成功舉行的籌款之夜籌委會成員之一。

何鄧小仙是本會副會長。對於今次獲獎，她感到十分榮幸，並以此勉勵自己要更努力。她說：「作為華商會理事會資深成員，我責無旁貸，需要協助約克區警隊維持區內治安，讓居民安心居住，商界放心投資發展。」



■ Annie Ho and winner of this year "Chief for Day".
何鄧小仙與今年的「一日警察總長」優勝者。



Nicholas To, Licensed Insolvency Trustee
Hoyes, Michalos & Associates Inc.
nicholas@hoyes.com 289-301-3727



HOYES • MICHALOS

Licensed Insolvency Trustees

Homeowners have debt relief options too! 業主也可以減輕債務!

It's not uncommon for homeowners to carry unsecured debt like credit cards or lines of credit. If you can comfortably afford to repay this debt that's good but if you are struggling, you may want to explore these debt management options: consolidating your debt using your home equity or eliminating your debt completely with a consumer proposal.

已置業人士也會存在各種債務，比如信貸或信用卡債務。若能應付自如，固然很好；但若感到難以應付，便可以考慮一下如何管理債務。你可以選擇運用房產去整合債務，或是通過消費者建議書消除債務。

Consolidating Debt with a Home Equity Line or Second Mortgage

One way to make your unsecured debt more manageable is to refinance it using the equity in your home. You can do this by either getting a home equity line of credit or a second mortgage. Debt consolidation will not eliminate your debt, but it can save you money by lowering your interest rate and help you balance your budget by lowering your monthly payment.

The danger of a consolidation loan is that you risk running up your credit card balances again unless you zealously balance your budget. Failure to keep up with your now higher mortgage payments can put your house at risk of seizure. Add any new debt on top of your refinanced debt and the risk of default and foreclosure increases.

Another problem with a debt consolidation loan is that, even if you have some equity in your home, it may not be enough to deal with all your debt, or you may not have the income to support additional credit.

Borrowing from friends and family, or having them co-sign a loan, is also risky if you don't have the income or cash-flow to support this debt.

Eliminating Debt with a Consumer Proposal

An alternative to consolidating debt is to eliminate it completely through a consumer proposal. A consumer proposal is a federally regulated debt relief program administered by a Licensed Insolvency Trustee. The way a consumer proposal differs from debt consolidation is that there are no new loans involved. When you file a proposal, your trustee negotiates with your creditors to settle your debt obligations for a lesser amount. The amount you can save will depend on the amount of equity available in your home and your income, compared to your total unsecured debts. Your newly reduced debt repayment amount can then be repaid over a maximum of 5 years and these payments are interest-free, saving you even more money.

A consumer proposal works for homeowners because it allows you to keep all your assets, including your home equity along with any savings accounts like RRSPs, RESPs, or TFSAs, and any vehicles you have. If you want to learn more about consumer proposals, you can speak to a Licensed Insolvency Trustee in your area, who will review all your debt relief options with you and answer your questions.

用房屋信貸或二次抵押貸款整合債務

管理債務的辦法之一是利用房產再融資，也就是向銀行申請房產信用額度或俗稱二次抵押貸款。整合債務並不是消除債務，但因利息降低了，每月還款額隨之降低，從而可以幫你省錢，平衡預算。

然而整合債務亦有風險，除非你能嚴謹的平衡預算，否則還是會有機出現信用卡負債爆滿的情況。你現時每月的按揭供款額已經上漲，若未能如期供款，而此時在再融資後的債項上再增加新債，會令房產被沒收或破產的風險增加。

另一個整合債務會出現的問題是，房產信用額度未必能應付你所有債務，又或者是你的收入水平未足以令你獲得額外的額度。

還有一種方法是向家人朋友借錢，或者由他們作擔保貸款，但是如果你的收入或現金流未足以應付這筆債務，使用這種方法也是會有風險的。

用消費者建議書消除債務

除整合債務外，另一選擇是用消費者建議書徹底將債務消除。消費者建議書是一種聯邦政府規管的減債安排，由註冊信託師負責執行。消費者建議書與整合債務所不同的是，建議書不會增加新的貸款。當你提出建議書後，你的信託師便會與你的債權人談判，幫助你與他們達成一個減低還款額的協議。這方法為你所省下的金額，要按照你的無抵押債務與你的房屋資產和收入計算後才得出。而欠債款項減少後可最多分五年清還，而且是免息的，令你節省更多。

消費者建議書十分適合已置業人士，因為你可以保留所有資產，包括房屋及所有儲蓄賬戶，如註冊儲蓄計劃、註冊教育儲蓄計劃、或免稅儲蓄賬戶等，汽車亦可保留。欲知更多有關消費者建議書的安排，請約見你區內的註冊信託師，他會研究你的減債選項並給予建議。

Proposed Tax Rules on Stock Options

股票期權稅收修訂草案

Employee stock options are a great tool for companies to attract, reward and retain employees. The 2019 Federal Budget announced proposed rules that affect the existing tax rules for stock options and are the focus of this article.

員工股票期權是公司吸引、獎勵及留住員工的有用工具。2019年聯邦預算公佈了影響股票期權現行稅收規則的稅法修訂草案。本文旨在就該修訂案進行歸納闡述。

When an employee exercises the stock option and acquires the shares, the employee realizes a taxable employment benefit equal to the excess of the value of the shares at the time of acquisition over the exercise price paid for the shares. When the exercise price of the option is fixed at an amount that is not less than the fair market value of the share at the time the option was granted, and provided certain other conditions are met, the employee can claim a deduction equal to one-half of the taxable benefit (the stock option deduction). This essentially results in a preferential tax rate for employee stock options that is the same as the tax rate applicable to capital gains.

The rules are even more relaxed if the employer is a Canadian Controlled Private Corporation (CCPC). When the employer is a CCPC, the employees can further defer the realization of the taxable benefit to the time the shares are disposed of. In addition, due to the difficulty in valuing a private corporation's shares, the employees of a CCPC can access the stock option deduction as long as they hold the share for at least two years. It is thus not necessary to determine if the shares are in the money on grant date when the stock options are granted by a CCPC.

The 2019 Federal Budget proposes to impose an annual cap on stock options granted to an employee that will be eligible for the stock option deduction. The cap will only apply to employees of "large, long-established, mature firms". For "start-ups and rapidly growing" Canadian businesses, employee stock options would remain uncapped. The annual cap of \$200,000 is based on the fair market value of the underlying shares at the time that the options are granted to an employee. Options granted to an employee beyond that cap will not be eligible for the stock option deduction. As such, employers would need to track the entitlement to the stock option deduction in order to comply with their source deduction obligations.

Furthermore, employers have historically been prohibited from claiming corporate level deduction where shares are issued to settle employee stock options. The Budget indicates that an employer may now become entitled to a tax deduction for the benefits that fully taxed in the hands of an employee – that is, for options not eligible for the stock option deduction.

Further details would be released in summer 2019 and would be closely watched for the meaning of "large, long-established, mature" and "start-up and rapidly growing" companies. Stay tuned.

(Jin Wen is a senior tax manager at Grant Thornton LLP and is a Canadian Chartered Professional Accountant. Jin can be reached by phone at 416 366 4673 or by email at Jin.Wen@ca.gt.com)

當員工行使股票期權並獲得股票時，員工須就其實現的就業福利納稅。該就業福利等於獲得股份時股票的價格超過該員工為股票所支付的行使價格。當期權的行使價不低於授予期權時股票的市場價值，並且在某些其他條件也滿足的情況下，僱員可以將其就業福利減半。減少的那一半就業福利通常被稱作股票期權扣除。這實質上是讓員工在股票期權上享受與資本收益稅率相同的優惠稅率。

如果雇主是加拿大控股的私人公司 (CCPC)，稅務規則就更加寬鬆。當雇主是CCPC時，僱員可以進一步將實現就業福利及其相應的稅收推遲到股份賣出的時間。此外，由於難以評估私人公司的股份，CCPC的員

工只要持有股票至少兩年就可以獲得股票期權扣除。因此，當CCPC發放股票期權時，企業沒有必要確定其股票的行使價格是否低於當時股票的市值。

2019年聯邦預算案建議對股票期權扣除設定年度上限。該上限僅適用於“大型、歷史悠久、成熟的公司”的員工。對於“初創企業和快速增長的”加拿大企業來說，員工股票期權扣除將不受限制。該上限目前定在200,000加元。此年度上限是基於授予僱員期權時相關股份的市場價值。超過該上限授予員工的期權將不符合股票期權扣除的資格。員工須就不符合股票期權扣除的那部分就業福利納稅。由於那部分稅收須在源頭扣除，股票期權發放企業需要仔細追蹤股票期權扣除的數額，以遵守其工資來源稅扣除的義務。

此外，稅法向來禁止公司就發放給員工的股票期權申請公司收入所得稅減稅。預算表明，如果員工由於沒有資格獲得股票期權扣除而就其所有的股票期權福利繳稅，那麼公司則可以就那部分已完全徵稅的福利申請減少其公司收入所得稅。

聯邦政府將在2019年夏天發布更多的細節，尤其是“大型、長期、成熟”和“初創和快速增長”公司的含義。大家敬請關注。

(文瑾是Grant Thornton LLP會計師樓稅務部的高級經理。她持有加拿大特許專業會計師執照。您可以通過電話(416-366-4673)或電子郵件(Jin.Wen@ca.gt.com)聯繫到她。



Let us help
unlock your
potential
for growth.



GrantThornton.ca

Audit • Tax • Advisory

© Grant Thornton LLP. A Canadian Member of Grant Thornton International Ltd

Early Education Equals Lifelong Success 良好幼兒教育畢生受惠

The Giles School daycare's nurturing early-education environment and French language teaching give your child an advantage for life.

The Giles School 託兒服務提供良好幼兒教育及法語訓練，將對閣下子女畢生受用。

Are you looking for daycare for your child? Look no further than Toronto's The Giles School, with limited spaces available for children as young as two.

The Giles School was founded in 1989 by Harry Giles, a pioneer in bilingual French immersion in Canada. The school is a co-ed private school with a population of 170 operating out of North York. Giles students hail from Toronto and the surrounding GTA.

Daycare students enrolled at The Giles School thrive through stimulating full-day and morning half-day programs. They enjoy a large bright classroom and dedicated washrooms, a nap room, and lunch facilities in an exclusive area of the school. There are two snacks, three recesses and a 60-minute lunch every day.

Our students have access to interactive smart tables, allowing them to learn and play educational apps on an interactive touchscreen.

The Giles School provides an early, enriched French immersion program beginning at age two. With early academic direction, children learn to read and write in French by Grade 1. Children learn French through our unique curriculum's playful interaction involving stories, games, songs and other engaging activities.

At The Giles School, educators have a profound understanding of the uniqueness of each child. Small class sizes allow for Giles School educators to work with students' individual strengths and needs to help them thrive in a safe and nurturing environment.

Students in our daycare enjoy age-appropriate field trips during the school year to locations like including farms, science centres, as well as participating in on-site science workshops to complement the school's curriculum.

Daycare students who move into regular schooling at Giles receive daily instruction in Mandarin by Grade 1.

To learn more and to arrange a tour of our daycare, visit the Giles School website at gilesschool.ca

閣下是否需要為孩子找日託服務? 除了多倫多的The Giles School之外, 別無他選了。學校的日託服務接受低至兩歲孩童, 名額有限。

由Harry Giles於1989年創立的The Giles School, 是加拿大頂尖法語浸入式雙語學校。這所位於北約克的男女校, 共有170多名來自多倫多及周邊地區的學生。

入讀The Giles School日託全日或上午班的學生, 都能透過學習課程迅速進步。日託班在校內專設範圍內設有光線充足的課室, 專用洗手間, 午睡房間及午膳地方。學生們每天有兩次小吃時間, 三次休息時間及六十分鐘午膳時間。

學生書桌都是智能設計, 讓他們可以在觸動式屏幕上通過各種具教育意義應用程式學習及玩耍。

The Giles School的幼兒法語浸入式教育從兩歲開始, 到了一年級, 便可以開始學習閱讀及書寫。我們獨特的法語課程通過唱遊及講故事等互動活動, 讓孩子靈活學習法語。

Giles School的老師們明白每個兒童成長過程不同, 小班教學能讓 Giles School老師因材施教, 讓學生在安全有啟發性的環境下學習。

日託學生們還會獲得學校安排到不同地方, 如農場、科學館等, 作配合年齡的實地參觀, 又會參與實地科學實踐活動, 豐富他們的學習。日託學生升讀Giles一年級後, 會開始學習普通話。

欲了解更多及預約參觀我們的日託服務, 請瀏覽Giles School網頁 gilesschool.ca。



THE GILES SCHOOL L'ÉCOLE GILES

Children thrive in our inclusive learning environment where it's safe to take risks and explore their own interests.

在我們包容性的學習環境裡, 兒童可以安全地承受風險及探索自己的興趣。

"The Giles School is not just a place of learning, but a community nurtured through respect, acceptance, high expectation and above all, love. Our community is brightly animated by democratic principles where every child is socially equal and unique."

—Caroline Bernaba, Head of School

Pre-K to Grade 8 • French Immersion • Mandarin
Small Class Sizes • Childcare Available

Pre-K 至第 8 班 • 法語浸入式 • 普通話 • 小班教學 • 提供託兒服務

Request a Tour at: www.gilesschool.ca
416.446.0825 | York Mills, Toronto



Small Business Networking event on June 24



■ Keynote speaker MP of Richmond Hill Majid Jowhari.

■ Event sponsor: Telus Business



Helping Small Business in Markham event on March 26



■ MP of Markham Unionville Bob Saroya presented certificate to President Joseph Wong



■ Presentation by Don de Los Santos, Manager of Markham Small Business Centre





Ontario Associate Minister of Small Business and Red Tape Reduction Prabmeet Singh Sarkaria and MPP Daisy Wai (front row, 2 in the middle) hosted a roundtable meeting with the Confederation of Greater Toronto Chinese Business Associations to discuss about the government measures in helping the small business, especially in the red tape reduction.

大多市華商總會與安省小企業及精簡程序事務廳長 Hon. Prabmeet Sarkaria 和省議員韋邱佩芳（前排中間兩位）舉行圓桌會議，向省政府反映如何省却繁文縟節，簡化程序，以減低營商成本的意見。

The International Dragon Boat Festival took place on June 15 and 16 this year. The Confederation of Greater Toronto Chinese Business Associations was one of the organizations in the race. Representatives from MRVCBA Joseph Wong, Ernest Cheung and Arthur Cheung practiced with other CGTCBA representatives in Lake Ontario. Although they did not win the Not-For-Profit Cup, their participation was appreciated.

多倫多國際龍舟節於6月15至16日舉行。大多市華商總會亦組隊參加非營利杯賽事，本會派出黃志豪會長，張文政和Arthur Cheung 加入龍舟隊。雖然大多市華商龍舟隊未能奪得獎杯，不過他們的參與發揚了大會的體育精神。



Welcoming New Members 歡迎新會員

CORPORATE MEMBERS

Unggoo Communications Inc.	Abby Man Chong
	Monica Chu
	Ernest Chow
Brokerteam Insurance Solutions Inc.	William Chan
	Alfred Sung
	Jessica Man
Nirmala Armstrong Law Office	Nirmala Armstrong
	Timothy Armstrong
	Michael Persaud Thomas
Phoenix Financial	Sophia Sun

GENERAL MEMBERS

8907781 Canada Inc.	Polly Pui Ling Ma
C. Leung Academy	Catherine Leung
Duke Nguyen	Duke Nguyen
RBC PH & N Investment Counsel	Edwin Choi

YOUTH MEMBER

Louis Zhang

CORPORATE MEMBERS



Unggoo Communications Inc.
Monica Chu



Nirmala Armstrong Law Office
Nirmala Armstrong



Phoenix Financial
Sophia Sun

YOUTH MEMBERS



Louis Zhang



**MARKHAM • RICHMOND HILL • VAUGHAN
CHINESE BUSINESS ASSOCIATION**
萬錦市 • 烈治文山市 • 旺市華商會

Board of Directors 2019-2020



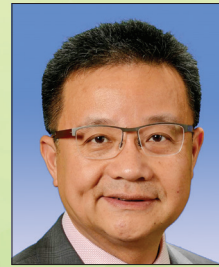
Joseph Wong
President



Andy Chan
Legal Counsel &
Immediate Past President (2016-18)



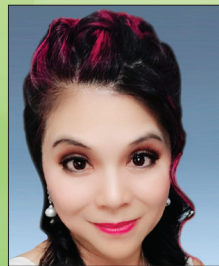
Annie Ho
Vice-President &
Past President (2013-16)



Ben Leung
Vice-President &
Past President (2007-09)



Kit Wong
Vice-President &
Past President (1996-99)



Michelle Chu
Vice-President



Alex Leung
Vice-President



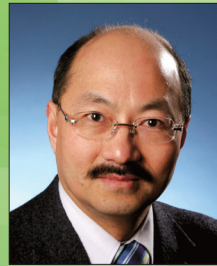
Catherine Miao
Vice-President



Ernest Cheung
Vice President &
Treasurer



Yan Zhou
Secretary & Director



David Ho
Past President (2005-07) &
Director



Kenny Wan
Past President (2011-13) &
Director



Arthur Chan
Director



Tony Chan
Director



Tiana Chu
Director



Henry Chui
Director



Sheriden Huang
Director



Henry Liu
Director



Matthew Lyn
Director



Jeff Shi
Director



Christopher Cheuk
Associate Director



Arthur Cheung
Associate Director



Shelley Li
Associate Director



Benzi Yeung
Associate Director

PROFESSIONAL · RELIABLE · GENUINE

一手樓花 專業買賣 多年經驗 歡迎委託

專業的知識，熟練的談判技巧，多年行業經驗是作為一個成功的房地產經紀的必備條件；無論是投資或自助，周彥有信心在合理預算內找到您心目中的物業。

除了居民住宅，周彥也涉及商業地產，如您想尋找辦公室，倉庫或鋪面，他也能幫到您並在裝修，公司稅務，市場推廣方面給到您參考意見。

取之社區也服務於社區，周彥積極參加社區活動並提供力所能及的幫助，榮幸擔任了多倫多國泰獅子會副會長，列治文山市萬錦市旺市華商會 MRVCBA 會董，多倫多中華學校副主席等職位。

“ *With an exemplary track record of successful transactions, Yan Zhou gets the results you deserve.....* ”

YAN ZHOU 周彥

SALES REPRESENTATIVE | VICE PRESIDENT



416.999.9889

50 Acadia Ave, Suite 120, Markham, ON L3R 0B3



RE/MAX
EXCEL REALTY LTD.
Brokerage. Each Office Independently Owned and Operated

WWW.YANZHOU.CA
WWW.GTAHOME.COM

請掃描二維碼加微信
INFO@YANZHOU.CA
YAN_ZHOU_REMAX

